

Porównanie tłumaczeń Dzieje 10:24

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	A następnego dnia weszli do Cezarei zaś Korneliusz był oczekujący ich zwoławszy do siebie krewnych jego i koniecznych przyjaciół
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Następnego dnia przybył do Cezarei; Korneliusz zaś czekał na nich wraz ze swoimi krewnymi i najbliższymi przyjaciółmi, których zwołał.
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	(Tego) zaś nazajutrz* wszedł do Cezarei. Zaś Korneliusz był oczekującym** ich, zwoławszy krewnych jego i koniecznych*** przyjaciół. ¹⁾²⁾³⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	A następnego dnia weszli do Cezarei zaś Korneliusz był oczekujący ich zwoławszy do siebie krewnych jego i koniecznych przyjaciół

¹⁾ Z domyślnym: dnia.

²⁾ "był oczekującym" hellenistyczna forma zamiast klasycznej: "oczekiwał".

³⁾ Prawdopodobny sens: najbliższych.